



Italscania S.p.A.

## General Terms and Conditions for Purchase of Goods and Services

### 1. SCOPE

1.1 These General Terms and Conditions govern the purchase of Goods and/or Services by Italscania S.P.A. (hereinafter Purchasing Company), and its Suppliers (as defined hereinafter). Terms used in these General Terms and Conditions are defined below, unless the context clearly gives rise to another interpretation:

- **Scania Group Companies:** any company of Scania Group, in particular Italscania SpA, Scania Commerciale SpA and Scania Milano Spa; such company is entitled to place new Orders to the Supplier under the same conditions agreed upon between the Supplier and the Purchasing Company, except for variations due to logistics-related costs or different payment terms.
- **General Terms and Conditions of Purchase and/or General Conditions:** these general terms and conditions of purchase for Goods and/or Services.
- **Purchasing Company:** the company Italscania S.P.A., with registered office in Trento (Italy), Via Di Spini 21, that places a Purchase Order and that intends to purchase Goods or obtain Services from the Supplier.
- **Supplier:** the company that provides Goods and/or Services, including through organisation of the necessary means and management at its own risk.
- **Parties:** Purchasing Company and Supplier defined jointly.
- **Good(s):** the products or goods indicated in the Purchase Order and in the Technical Documentation where available, that are covered by these General Conditions.
- **Service(s):** one or more services covered by these General Conditions, outlined in the Purchase Order and in the Technical Documentation where available.
- **Purchase Order and/or Order:** the order submitted by the Purchasing Company to the Supplier for Goods or Services.
- **Technical Documentation:** each technical specification with which the Goods and/or Services must comply.
- **Request for Proposal:** request made by the Purchasing Company to the Supplier, based on the need for a specific supply of Goods and/or Services, in order that the latter makes an offer. This request includes, inter alia, the conditions as per the terms, the technical and logistic specifications, and the quality and safety requirements that must be met by the supply.
- **Binding obligation:** the rules and regulations, including administrative ones, in force at the place of executing the contract covered by these General Terms and Conditions or the order, the requirements deriving from the standards set by the Scania Group and communicated to the Supplier for the correct fulfillment of these General Terms and Conditions, as well as those of greater use in the relevant commercial sector, the contractual requirements and the commitments voluntarily assumed. Binding obligations also include, in particular, environmental requirements relating to products, including their packaging, and in any case the full compliance of the Goods and Services with the standards applicable to them.
- **Non-Conformity:** non-compliance with binding obligations

### 2. VALIDITY AND ACCEPTANCE OF THESE GENERAL CONDITIONS

2.1 Goods or services supplied to the Purchasing Company based on the Orders of the latter shall be made in accordance with these General Terms and Conditions, which shall be considered fully accepted by the Supplier upon acceptance of the Order, as determined by Article 3 below. It is nevertheless understood that: a) the Purchasing Company reserves the right to refuse at any time execution of any Order (and, therefore, to refuse to make payment and/or receive the Services for that order) whenever the Supplier has not signed the General Terms and Conditions of Purchase herein specifically accepting all the terms and conditions set forth therein, including those for which Art. 1341 of the Italian Civil Code requires express acceptance in writing, and that b) the Purchasing Company is under no obligation towards the Supplier on the basis of the Purchase Order should the Supplier not return these General Terms and Conditions of Purchase signed for acceptance as described above at the earliest of the two following dates: i) the end of the 30th calendar day from the date of the Order ii) the date of commencement of the Order on the part of the Supplier.

2.2. These Terms and Conditions shall remain in effect unless the Parties have expressly and jointly agreed otherwise in writing, and in any case until complete fulfilment of the obligations in place.

2.3 Any amendments and/or waiver to these General Terms and Conditions shall only be valid where they have been expressly provided for in the written Order or, in the case of an Order already in progress, where the amendment and/or waiver is jointly agreed upon in writing by the Supplier and the Purchasing Company; no clause or general condition of sale inserted by the Supplier in the invoices, delivery notes, correspondence or any other documents that contradicts, edits or limits these General Terms and Conditions shall be considered valid, unless expressly accepted in writing by the Purchasing Company.

2.4 Should one or more clauses of these General Terms and Conditions or of the Order be invalidated or declared invalid or unenforceable pursuant to legislation, the validity of the remaining clauses shall remain unaffected.

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

2.5 The Order, any amendments to the same and any of its attachments, as well as these General Terms and Conditions, constitute the complete and exclusive agreement between the Purchasing Company and the Supplier: no other verbal agreement that amends the content of said documents shall be binding.

### 3. ORDERS

3.1 The Order shall be made using the form issued by the Purchasing Company sent by post, or by means of electronic data transmission, which shall be regarded as a written communication.

3.2. All Orders shall contain: the order number, supplier code, price, delivery terms, transport if applicable (indicating whether it is included or not), as well as the invoicing and payment terms.

3.3. The Supplier shall provide the Purchasing Company confirmation of having accepted the Order within 8 (eight) days of its receipt, communicating in writing by means of paper or electronic form, and/or via the dedicated portal. In the absence of such confirmation within the above-mentioned deadline, Orders based on these General Terms and Conditions of Purchase shall be deemed fully accepted when the Supplier has started to process the Order placed by the Purchasing Company. The Purchasing Company reserves the right to accept or reject the Goods and/or Services that have been implemented and/or provided in the meantime, charging any expenses incurred to the Supplier.

### 4. PRICES

4.1 Following a Request for Proposal by the Purchasing Company, the Supplier shall submit a Proposal, formulating it according to the specific requests of the Purchasing Company. The Proposal shall be duly completed with all the related data.

4.2 The price of the Goods and Services is established in the Order. The price of the Goods includes packaging, delivery, transport and export taxes, but excludes any VAT. The price of the Goods and Services is defined to be all-inclusive and not subject to increases for the entire period outlined in the Order, unless otherwise expressly stipulated in the Order.

### 5. SUPPLY OF GOODS AND/OR SERVICES. ACCEPTANCE

5.1 The supply of Goods and/or Services shall be made on the agreed upon date, in accordance with the conditions set out in the Order. Unless otherwise stipulated in writing, the Goods and/or Services shall be provided at the location specified in the Order, regardless of whether these are premises of the Purchasing Company or of third parties.

5.2 In the event of default or failure to comply with the delivery dates, the Purchasing Company reserves the right to:

a) accept the supply or the continuation of the supply as delivered, applying a penalty of 5% (five percent) of the value of the Service not rendered and/or Goods not delivered on the date specified in the Order, without prejudice to any rights to further compensation if the delay has caused more serious damage.

b) organise, either directly or through third parties, provision of the Services and/or Goods that have not been rendered and/or delivered or that may reasonably be expected not to be rendered and/or delivered within the established deadline; this decision is binding on the Supplier; should the Purchasing Company choose to exercise this right, the Supplier shall bear all costs that have been directly or indirectly incurred by the same. To this end, the Purchasing Company shall issue the related invoices for the total amount of such sums, and the offsetting provided for by Article 15 of the General Terms and Conditions shall apply.

c) consider the Order cancelled, or the part of the same not executed, providing simple written notice to the Supplier. In this case, from the date of receipt of such notification to the Supplier, the Purchasing Company shall be released from any requirement of acceptance or payment of the Service and/or Goods, without prejudice to the right of the Purchasing Company to take any legal action, including action for compensation of the damages incurred.

5.3 Whenever the Supplier delays or hampers the provision of Service and/or delivery of Goods, the same shall inform the Purchasing Company as soon as it becomes aware of the possible delay.

5.4. Should the execution of the Services fall within the scope of Legislative Decree 81/2008 (Consolidated Safety Act), the Supplier undertakes to provide all the documentation - also concerning possible subcontractors according to article 10 - in compliance with current and applicable legislation, and meet all the requirements provided for by said law. In addition, it undertakes to hold the Purchasing Company harmless and indemnified against any detrimental effect that may arise from failure to comply with said legislation.

5.5. The Supplier declares to have properly fulfilled all obligations relating to the remuneration and social security of its employees. The Supplier also undertakes to indemnify and hold harmless the Purchasing Company from any and all costs or damages or liabilities arising out of any dispute which may arise directly with employees of the Supplier and with the employees of the Subcontractors or with pension and/or social security institutions or any other authority (such as, but not limited to, judicial, administrative, or tax authority) for issues concerning and/or connected with and/or otherwise arising from the relationship with such employees or any accidents or damage howsoever incurred by employees, as well with regard to any damage caused by employees to persons or property, including any and all third parties, including cases of malice or gross negligence.

5.6 The Supplier declares to have taken out a suitable insurance policy with a primary insurance company for civil liability which it undertakes to submit to the Purchasing Company upon request.

### 6. EXECUTION AND PLACE OF DELIVERY OF THE SUPPLY. QUANTITY

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

6.1 The supply of Goods and/or Services shall be carried out at the place specified in the Order as provided in Article 5.1 above, unless otherwise expressly stipulated between the Supplier and the Purchasing Company. Goods delivered to the Purchasing Company shall have adequate packaging for the type of product and for their intended use and shall be appropriately labelled for their correct identification.

6.2 The Supplier shall make deliveries in accordance with the quantity provided for in the Order.

The Purchasing Company will therefore have the right to refuse the quantities exceeding the requested deliveries. In the event of delivery within the agreed term of quantities lower than those envisaged in the Order, the Purchasing Company reserves the right to refuse delivery in full, with the consequence that nothing will be due in favor of the Supplier, or to consider the Order against smaller quantities delivered, with the consequence that the consideration will be due in favor of the supplier in relation to the smaller quantities delivered. The Purchasing Company also reserves the right to refuse any late deliveries with respect to the delivery date specified in the Order. The foregoing does not exclude the right of the Purchasing Company to proceed with any compensation actions deemed appropriate.

## 7. QUALITY AND DOCUMENTATION REQUIREMENTS

7.1 The Supplier undertakes to provide the Goods and/or Services in compliance with the technical specifications and tender documents to manage the related documentation as indicated in the same and/or in the Order. In executing the contract, the Supplier shall meet the standards and measures envisaged to ensure the quality and technical requirements established by the Purchasing Company and provide the Services and/or Goods in accordance with the same. Moreover, the Supplier shall constantly review and align its standards and measures to ensure the quality and technical condition of the Goods and/or Services provided.

7.2 Goods shall be accompanied by appropriate documentation to certify its conformance, in accordance with applicable specifications, including, by way of example but not limited to, the certificate of origin of the same.

7.3 Where applicable depending on the specific type of Good or Service covered by these General Conditions or the order, the Supplier undertakes to carry out and guarantee the periodic and systematic observation of the quality of the Good or Service performed and to send Purchasing Company appropriate documentation certifying such compliance with the legislation in force from time to time, copy of specific certifications approved by the competent bodies or in use by the majority of companies in the Business area, including any related updates, every six months, always without prejudice to Purchasing Company's right to request any additions or clarifications to the documentation presented at any time.

The Supplier shall maintain records of inspections carried out during the production process of the Goods being delivered.

The Supplier undertakes to promptly inform the Purchasing Company of any case of product or process nonconformity identified on delivered goods/services and to reach agreement with the Purchasing Company regarding corrective actions to be implemented.

Any changes to the configuration of the Good and/or Service or to the agreed upon processes shall be authorised in writing by the Purchasing Company.

7.4 The Purchasing Company has the right, at any time, to verify that the Services are provided in accordance with the applicable quality standards and in accordance with the technical conditions of the Purchasing Company.

7.5 The Supplier, should it have requested and obtained authorisation from the Purchasing Company to subcontract, in accordance with Article 10 below, shall ensure that any of its subcontractors meet the same conditions the Purchasing Company requires of its suppliers, without prejudice to the joint and several liability of the Supplier with its subcontractors vis-a-vis the Purchasing Company.

## 8. REPORTING DEFECTS AND/OR NONCONFORMITIES. LIABILITY

8.1 Where defects and/or nonconformities are found on the Goods and/or Services supplied, the Purchasing Company reserves the right to request replacement or repair of such defective and/or nonconforming Goods, or to ask for the Service to be re-executed, without prejudice to compensation for any greater damages and to a commitment to adopt the corrective and preventive actions necessary to prevent a recurrence of the defects and/or nonconformities.

Should the defects and/or nonconformities be such as to compromise the reliability of the supply of the Goods and/or Services, the Purchasing Company reserves the right to reject the Goods delivered by the Supplier as well as any stocks of previous batches, and to cancel any further deliveries planned, as well as to refuse execution of the Services.

## 9. RISK AND OWNERSHIP

9.1 The Supplier shall incur the risk of possible damage or loss of Goods during transport until delivery of the same to the address indicated in the Purchase Order or, failing that, to the address of the Purchasing Company.

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

Ownership of the Goods shall be transferred to the Purchasing Company upon delivery of the same to the address indicated in the Order or, failing that, to the address of the Purchasing Company.

## 10. SUBCONTRACTING

10.1 Unless otherwise agreed upon in writing between the Purchasing Company and the Supplier, the latter may not subcontract to third parties (even partially) the activities necessary for the supply of the Goods and/or Services to the Purchasing Company.

## 11. HEALTH AND SAFETY RISKS

11.1 The provision of Services shall take place in compliance with all safety requirements established by current legislation, as well as with the technical specifications of the Purchasing Company, where included in the proposal conditions or in other documents delivered to the Supplier together with the Request for Proposal or subsequently. The Supplier shall adopt all measures and precautions necessary for the prevention of occupational accidents and for the protection of the physical integrity of personnel in the manner prescribed by current regulations on occupational hygiene, health and safety. With the aim of enabling the execution of any appropriate inspection, the Supplier shall formally communicate to the Purchasing Company any injury / accident that may have involved its personnel within the calendar day of occurrence, specifying the circumstances and causes and keeping the Purchasing Company informed concerning developments relating to investigations and inquiries.

## 12. WARRANTY

12.1 The Services provided to the Purchasing Company shall be covered by the warranty provided for by applicable Italian legislation, specifically Art. 1667 of the Italian Civil Code, without prejudice to the fact that all Services accepted by the Purchasing Company shall be deemed accepted under the specific conditions outlined in Article 14.1.

12.2 Without prejudice to the provisions of Article 5.4 above, should the Purchasing Company be subject to claims for damages for breach of safety legislation or other applicable legislation of any kind whatsoever, the same reserves the right to request reimbursement of all damages, costs, expenses and indemnifications from the Supplier, whenever provision of the Services has not been carried out correctly and has directly or indirectly caused the claim for damages. Should any sum be charged to the Supplier regarding the warranty due by the latter, it may be claimed by the Purchasing Company or by any VW Group Company.

## 13. INVOICING

13.1 All invoices shall indicate the Supplier number, order number, reference number of the Good and/or Service, and the delivery note number if necessary, as well as any other information required by the tax laws in force at the time and any additional information that the Purchasing Company deems necessary.

13.2 Invoicing shall be carried out on the basis of the conditions established in the Order.

## 14. PAYMENT TERMS

14.1 Payment of the supply to Supplier shall take place in accordance with the conditions contained in the Order. In any case, the fact that the Goods and/or Services meet the quality standards required by the Purchasing Company is an essential condition for payment.

14.2 Payment of the Order shall not imply acceptance of the Services and/or Goods by the Purchasing Company in terms of quality, quantity and price conditions of the same and shall not imply that the Purchasing Company waives any of the rights directly or indirectly arising from these General Terms and Conditions or from applicable legislation.

14.3 Except as provided by current legislation, or as otherwise agreed in writing upon between the Parties, the Purchasing Company shall pay for the supplies received and accepted at 60 days EOM (end of month of invoice date) by bank transfer to the account provided to the same by the Supplier.

In the absence of prior authorisation and/or acceptance at the bank designated by the Purchasing Company, cash orders or equivalent documents issued at the initiative of the Supplier shall be rejected.

The transfer of any receivables to third parties arising from supplies delivered to the Purchasing Company shall be subject, even when waiving legal regulations in force, to the prior approval of the Purchasing Company itself, without prejudice to enforceability vis-a-vis the third party buyer of all claims regarding said receivables, the quantity and quality of the supply and any agreement between the selling Supplier and the Purchasing Company.

14.4 Should the circumstances indicate that the Supplier is unable to meet its immediate obligations, the Purchasing Company may suspend payments until such time as the Supplier appears newly able and willing to meet such obligations in an appropriate manner. It is understood that during the suspension of payments, the Supplier may not suspend the execution of its contractual services.

## 15. OFFSETTING

15.1 Should the Purchasing Company charge the Supplier any amount on the basis of the provisions contained in these General Conditions or in the Purchase Orders, the Supplier expressly authorises the Purchasing Company to issue the corresponding invoice and to deduct the related amount from the sums due by the Purchasing Company to the

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

Supplier at the time of payment, or to add said receivable to any receivable in favour of the Purchasing Company; all the above shall be duly recorded in the current accounting records. Offsetting shall take place on the basis of the rules laid down by Art. 1243 of the Italian Civil Code.

#### **16. TRADEMARK PROTECTION. MODELS, DRAWINGS OR KNOW-HOW PROVIDED BY THE PURCHASING COMPANY AND/OR BY OTHER SCANIA GROUP COMPANIES.**

16.1 If, as part of the Supply, the Supplier and/or any of its subcontractors use trademarks owned by the Purchasing Company and/or by the Scania Group, and/or trademarks for which the Purchasing Company is a licensee, it is understood that such use shall be exclusively limited to the execution of the supply itself. Such use shall not give rise to any rights on said trademarks in the name of the Supplier – which in any case hereby declares to renounce them.

16.2 It is, in any case, expressly forbidden for the Supplier to modify the trademarks in any way or make any graphic, chromatic or text additions; use distinctive signs incorporating the words, graphics, signs, shapes and colours characterising the trademarks, as well as any other sign that might be confused with the same or that might be considered a derivative of the same.

16.3 The models, drawings or know-how provided by the Purchasing Company shall not be copied or reproduced by the Supplier. Such models, drawings and know-how, together with those prepared ad hoc by the Supplier in order to provide the Services and/or Goods specifically requested by the Purchasing Company, may not be transferred to others without the prior express and written consent of the Purchasing Company; they may not be used by the Supplier for any purpose other than provision of the Services and/or Goods to the Purchasing Company. Unless otherwise agreed upon in writing, any drawing, model or know-how prepared ad hoc by the Supplier in order to provide the Services and/or Goods specifically requested by the Purchasing Company shall be deemed to be included in the price paid by the Purchasing Company for that which the Supplier provided; consequently, such models, drawings and know-how shall also be deemed to be the property of the Purchasing Company and/or of any other Scania Group Company which, depending on the specific case, may act as the buyer. Such drawings or models shall be delivered to the Purchasing Company after their use and must be immediately deleted from any database (IT and/or physical) of the Supplier.

16.4 In the event of breach of the foregoing provisions, the Purchasing Company shall have the right to cancel the Order and request the return of any profit obtained by the Supplier, in addition to compensation for the damages caused.

16.5 Should the Supplier register industrial or intellectual property rights in violation of the terms of this provision, it shall be required to transfer such rights to the Purchasing Company free of charge and at no cost to the same, and in any case without prejudice to all the other rights of the Purchasing Company under the foregoing provisions.

#### **17. COST ANALYSIS**

17.1 The Supplier undertakes to analyse with the Purchasing Company, upon request, every reasonable possibility of reducing the costs of the Services and/or Goods. The Supplier also authorises the Purchasing Company, and the persons designated by the same, to carry out at its laboratories and/or premises the appropriate checks concerning all the Services provided to the Purchasing Company.

#### **18. PROHIBITION OF ADVERTISING. INDUSTRIAL SECRETS. CONFIDENTIALITY.**

18.1 Under no circumstances may the Supplier mention, publish or advertise on its own behalf or on that of third parties its commercial or industrial activities in favour of the Purchasing Company, or use the trademark, logo or name of the Purchasing Company in any communication media, unless with prior written authorisation of the Purchasing Company. Consequently, Orders and the related commercial and technical details, together with any industrial secrets and confidential information which the Supplier has become aware of during the supply relationship in favour of the Purchasing Company, shall be treated as strictly confidential by the Supplier up to the fifth year, inclusive, following the termination and/or cessation of the relationship for any reason whatsoever.

18.2 The Supplier agrees that it is essential when subcontracting to another supplier, which acts within the scope of the supply of the Services ordered by the Purchasing Company as a supplier or manufacturer, that the Supplier undertakes to obtain from such subcontractor the commitment to fulfil all the obligations under these General Terms and Conditions, without prejudice to the joint and several liability of the Supplier towards the Purchasing Company; all, of course, provided that the Supplier has previously requested and obtained from the Purchasing Company written authorisation for such subcontracting pursuant to Article 10 above.

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

18.3 The Purchasing Company requires each Supplier to respect and safeguard any information, news, data and anything else concerning the supply relationship with utmost confidentiality, through an express declaration of confidentiality.

## 19. INDUSTRIAL PROPERTY

19.1 In all cases and without exception, the Supplier expressly warrants to the Purchasing Company that all Services and/or Goods that are not conceived by the latter have been and shall be supplied in accordance with current legislation and, in particular, that they do not constitute and shall not constitute an infringement of any third party registrations or industrial property rights and are not subject to any disputes or legal proceedings.

19.2 The Supplier shall inform the Purchasing Company of any application or use by said Supplier of its own or third party patents.

19.3 The consequences of violations of the above provisions or any limitation imposed on the Purchasing Company as a result thereof shall be borne directly by the Supplier and the Purchasing Company reserves the right to seek compensation for the damages incurred.

19.4 The Supplier shall comply with the Intellectual Property rights of the Purchasing Company. Should the Supplier become aware of a third party claim with regard to such rights, it shall immediately inform the Purchasing Company and shall refrain from any action against third parties without the prior written consent of the said Purchasing Company. Should the industrial property rights of the Purchasing Company be used for purposes other than those mentioned above without the express consent of the Purchasing Company, the latter shall have the right to claim compensation for all damages incurred.

19.5 Should the Supplier bring technological innovations within the scope of the activity covered by an Order of the Purchasing Company, the same undertakes to ensure said Purchasing Company the relative license in order to allow the latter to produce, have produced and sell the results of said innovation. Payment for this irrevocable and perpetual license without any territorial limits and with the right to sublicense, shall be deemed already included in the compensation.

## 20. ASSIGNMENT

20.1 The Supplier may not sale contracts concluded with the Purchasing Company.

20.2 It is expressly agreed that the receivables arising from the supplies to the Purchasing Company may not be sold or transferred in any way by the Supplier, without the same having requested and obtained written consent from the Purchasing Company. Moreover, as the Order is an integral part of the documentary evidence of such receivables, pursuant to Article 1262 of the Italian Civil Code, this General Terms and Conditions clauses shall be presumed to be known by the buyer at the time of the sale and to prevent the purchase in good faith by the latter of such receivables based on Art. 1260, paragraph 2, of the Italian Civil Code.

20.3 The Purchasing Company may assign any rights arising from the Order, from these General Terms and Conditions and/or from the documents that may replace or supplement the same, to any Scania Group Company.

20.4 The Supplier undertakes, as an essential condition to resort to any other supplier acting within the scope of the supply process of the Services and/or Goods ordered by the Purchasing Company, as a supplier or manufacturer, to obtain from such additional figure express acceptance of the assignment and offsetting pursuant to Articles 20.2 and 20.3 above, so that the Purchasing Company and any other VW Group Company may, by virtue of the provisions of these General Terms and Conditions, claim from the Supplier or directly from the subcontractors and/or suppliers of the Supplier payment of the full amount for whatever reason due, and make the appropriate offsettings and appropriate charges within the scope of the respective credit and debit relationships at that time in place with the Supplier or with the sub-contractor of the latter. Failure by the supplier or subcontractor of the Supplier to accept the assignment and offsetting described above shall entitle the Purchasing Company to immediately cancel the Order, without prejudice in any case to the right of the latter to claim from the Supplier reimbursement of the costs incurred and compensation for the damages caused by said cancellation.

20.5 The provisions of this Article shall apply to the Supplier and to any entity participating at any level in the Services and/or Goods supply process; it is the responsibility of the Supplier and any of its suppliers to ensure that all those involved in the Services and/or Goods supply process accept the provisions of this Article in their entirety as well as the rest of these General Terms and Conditions.

## 21. CIVIL LIABILITY

21.1 The Supplier undertakes to comply with all legislation as well as the internal regulations of the Purchasing Company in the event that, within the scope of the Order fulfilment process, it provide its services on the premises of the Purchasing Company or use resources owned by the Purchasing Company inside or outside the premises of the latter; the Supplier,

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

therefore, shall be deemed liable for all damages caused to persons, property, plant or equipment, installations, and finished, semi-finished or stored products, resulting from its negligence or fault or that of its subcontractors or their respective employees.

21.2 In the above cases, the Supplier shall relieve the Purchasing Company of any liability and undertakes to compensate the same for any damages or expenses incurred as a result of such damages.

21.3 The Supplier, moreover, shall relieve the Purchasing Company of any liability arising from breach of the obligations of said Supplier as an employer, with regard to Social Security, Health and Safety legislation or any other legislation in force.

21.4 The Supplier undertakes to comply with all applicable legislation concerning compulsory insurance and to take out additional insurance against the risks of civil, professional and product liability with a primary insurance company to cover accidents or damage that may occur in the course of its activity. Such insurance policy shall be sent to the Purchasing Company, upon request, together with the certification of subsequent renewals.

## 22. CLAUSE 231/2001

22.1. The Supplier declares: (i) to know the content of Legislative Decree 8 June 2001 n. 231 and that the supplier will refrain from engaging in conduct, even if only potentially suitable for integrating the crimes envisaged by the same Decree and (ii) that the supplier has read the Group Code of Conduct and the 231 Organizational Model of Italscania s.p.a. published in extract at the link <https://www.scania.com/it/it/home/admin/misc/model231.html> and therefore undertakes to adapt its behavior to the principles contained therein for the entire duration of the contractual relationship with Italscania s.p.a. Failure by the supplier to comply with the obligations referred to in this article will constitute a serious breach of contract and will therefore legitimize Italscania s.p.a. to terminate the contract with immediate effect, pursuant to art. 1456 of the civil code, or to suspend the execution of the contract, subject to compensation for damages.

...

Pursuant to and for the purposes of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, we acknowledge that we have carefully read, understood and expressly approved the following clauses: 3. Prices, 9. Warranty, 14. Legislative Decree no. 231/2001, 15 Application of the law and resolution of disputes.

## 23. FORCE MAJEURE

23.1 The Supplier shall not be liable for failure to deliver the supply, in whole or in part, or for a delay in the provision of Services and/or Goods should such failure or delay be caused by force majeure (including general, regional or sectoral strikes involving not only the Supplier, with the exclusion of strikes within the same).

23.2 Should the Supplier be unable to provide the Services and/or Goods, in whole or in part, due to the existence of force majeure, the same shall notify the Purchasing Company of the existence of force majeure with the utmost timeliness, and in any case no later than 24 hours from the moment in which the event occurred. Furthermore, the Supplier shall provide a detailed justification of the nature and scope of the cause, of the expected delay in provision of the Services and/or Goods and of the new circumstances arising in terms of supply possibility, and shall remedy the aforementioned situation as soon as its cause ceases to exist.

23.3 Throughout the duration of such situation, the Supplier and the Purchasing Company shall agree upon the supplementary measures necessary for continuation of the supply; the Supplier shall be responsible for the adoption of each of these. The impossibility of the Supplier to ensure the supply, even after adoption of all the appropriate supplementary

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



Italscania S.p.A.

measures, shall not be considered a breach of its obligations. Nevertheless, should the supply not resume normally within 15 calendar days from the date on which it was totally or partially interrupted or not fulfilled for reasons of force majeure, the Purchasing Company may consider the Order as terminated with immediate effect, even if the Supplier has successfully adopted the aforementioned supplementary measures.

23.4 The Purchasing Company may suspend receipt and payment of the Services and/or Goods ordered from the Supplier, without any obligation of compensation, in the event of flooding, fire, strikes or other industrial action, riots, official measures, the impossibility of communication or other interruptions within the Purchasing Company such as to cause a reduction of activities or suspension of work in its production or commercial facilities, and other similar incidents, including events due to force majeure.

## 24. WITHDRAWAL

24.1 Without prejudice to force majeure events and the other cases of termination pursuant to these General Terms and Conditions, the contractual relationship arising from an Order may be terminated, including only in part, at any time by the Purchasing Company with written notice that shall be communicated to the Supplier with 30 (thirty) days' notice, unless otherwise stipulated between the Parties.

## 25. EARLY TERMINATION

25.1 The causes described below, in addition to all those expressly mentioned in the context of the individual provisions of these General Terms and Conditions, shall constitute grounds for termination of the Order and of all contractual relationships between the Parties based on these General Terms and Conditions:

- the Supplier proceeds with the transfer of the company or with the transfer of a branch of the company;
- the Supplier merges (or is incorporated) with another company;
- the Supplier carries out a demerger;
- the majority of the Supplier's shares or quotas are transferred to third parties;
- there are protests and/or executive procedures relating to movable and/or real estate and/or with third parties against the Supplier;
- failure to deliver and/or update the documents referred to in article 5.4, also relating to any subcontractors, within the terms established by the legislation in force and within the relative deadlines;
- Delay in the supply of the Services and/or Goods with respect to the agreed delivery times;
- Lack of qualities considered essential in the Order of Services and/or Goods;
- violation of the Code of Ethics adopted by the Purchasing Company and/or of the principles contained in the Legislative Decree 231/2001.

25.2 In all the above cases, early termination shall be effective as from the date of receipt of notification - which shall be sent by registered letter with notification of delivery - in which the Purchasing Company notifies its intention to make recourse to this clause.

## 26. DAMAGES FOR BREACH OF CONTRACT BY THE SUPPLIER

26.1 In the event of total or partial breach of any of the obligations arising from the Order, these General Terms and Conditions and/or from any other document supplementing or replacing them, the Supplier shall compensate the Purchasing Company for all damages incurred.

## 27. LANGUAGE AND INTERPRETATION

27.1 The authentic text of these General Terms and Conditions of Purchase is in Italian, regardless of the fact that they may be translated into other languages for information purposes; consequently, in the event of conflict of interpretation, the version that prevails and is therefore valid and binding on the Parties is the Italian version.

## 28. APPLICABLE LAW. JURISDICTION

28.1 These General Terms and Conditions are governed by Italian law.

28.2 The Supplier expressly accepts that any disputes that may arise between the Parties relating to the interpretation and/or execution of Orders and of these General Terms and Conditions shall be referred to the court of Trento (Italy).

## 29. AUDIT

29.1 The Supplier shall allow the Purchasing Company, or a third party company appointed by the latter, access to its

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)





Italscania S.p.A.

registered/business offices at the simple written request of the Purchasing Company, and with 3 (three) working days' notice. The Purchasing Company also reserves the right, during auditing, to request from the Supplier a copy of accounting and tax records and other documents related to the execution of the supply which shall be indicated by the Purchasing Company or its representatives.

29.2 In the event that breaches on the part of the Supplier emerge from such audit in relation to contribution and remuneration obligations towards its employees and/or collaborators for whatever reason, the Purchasing Company shall be entitled to charge the costs incurred for said audit by the Purchasing Company, as well as to terminate the contractual relationship pursuant to Article 25 above.

29.3 The Parties mutually agree that the right of audit referred to above can also be exercised by the Purchasing Company after termination of the contractual relationship for any reason whatsoever.

### 30. PERSONAL DATA

30.1 In order to provide the Goods and Services, the Parties shall have access to and process the personal data of employees, customers, suppliers, advisers and other data subjects whose data they are controllers of, pursuant to Regulation (EU) 2016/679 on the protection and free movement of the personal data of natural persons ("GDPR") and other applicable provisions on data processing (which, together with the GDPR, comprise "Privacy Legislation"). Both Parties warrant that they will comply with all obligations under Privacy Legislation.

30.2 The Parties shall scrupulously comply with Privacy Legislation, particularly in relation to the implementation of such physical, technical and organisational measures to ensure that the processing meets the requirements of Privacy Legislation and that the rights of data subjects are protected. The Parties shall process the Data for the sole purpose of correctly performing these General Terms and Conditions and the Order, and shall only allow the Data to be accessed and processed by duly trained, authorised personnel bound by confidentiality obligations.

30.3 The Parties shall cooperate with one another and provide information and documentation within time limits reasonable for the other party to comply with Privacy Legislation.

30.4 If the contract created by this Agreement is terminated for any reason, the Parties shall erase or return all Data and any copies thereof, in any format, save for personal data that must be kept in accordance with applicable law or where one of the Parties has a legitimate interest in keeping such Data. To ascertain whether this clause and Privacy Legislation are being respected, the Parties may request documentation proving that they are being respected or implement any other procedure agreed between the Parties, by way of audits.

30.5 All provisions on the protection of personal data, confidentiality and Data security shall remain in effect after the contract created by this Agreement has been terminated for any reason. If the Supplier breaches the provisions set forth in this clause, the Agreement shall be considered automatically terminated pursuant to and for the purposes of Section 1456 of the Italian Civil Code, without prejudice to the right of the Acquiring Company to be compensated for any damage incurred as a result of such breach by the Supplier.

30.6 If the Supplier processes personal data in performing the Services contemplated by these General Terms and Conditions, and therefore meets the experience, capability and reliability requirements set forth in the relevant legislation (Italian Legislative Order 196/2003 and EU Regulation 2016/679), the Supplier shall perform the Services in compliance with the above mentioned legislation. To this end, the Acquiring Company shall appoint the Supplier as the Processor of personal data by means of an instrument that shall form an integral and substantial part of these Terms and Conditions. If the Supplier breaches the provisions set forth in this clause and/or set forth in the letter of appointment of the Processor mentioned above, this Agreement shall be considered automatically terminated pursuant to and for the purposes of Section 1456 of the Italian Civil Code, without prejudice to the right of the Acquiring Company to be compensated for any damage incurred as a result of such breach by the Supplier.

Place \_\_\_\_\_ date \_\_\_\_\_

(Supplier stamp and signature)

For the purposes of Art. 1341/1342 of the Italian Civil Code, the Supplier declares to specifically approve the following clauses: Art. 2 Validity and Acceptance of these General Terms and Conditions; Art. 3 Orders Art. 5 Supply of Goods and/or Services; Acceptance; Art. 7 Quality and Documentation Requirements; Art. 10 Subcontracting; Art. 11 Health and Safety Risks; Art. 12 Warranty; Art. 14 Payment Terms; Art. 15 Offsetting; Art. 16 Trademark Protection. Models, drawings or know-how provided by the Purchasing Company and/or by other VW Group Companies; Art. 22 Clause 231/2001 Art. 21 Civil Liability; Art. 23 Force Majeure; Art. 25 Early Termination; Art. 28 Applicable Law. Jurisdiction; Art. 29 Audit.

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)



ItalSCANIA S.p.A.

Place \_\_\_\_\_ date \_\_\_\_\_

(Supplier stamp and signature)

ITALSCANIA S.P.A.  
Via di Spini, 21  
38121 Trento - Italia

Telefono  
0461 996111  
Int. +39 0461 996111

Telefax  
0461 996198  
Int. +39 0461 996198

Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
E-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)

Cap. Soc. 5.000.000 € int. vers. - R.E.A. C.C.I.A.A. Trento n. 166337 - Codice Fiscale n. 11749110158 - Partita I.V.A. n. 01632920227  
Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Scania Sales and Service AB (Svezia)

SCANIA | Responsible B.U.: ItalSCANIA SpA | Creation date: 13.06.2023 | Version 1.0 | Public